

**УГОВОР**  
**О ПРУЖАЊУ УСЛУГЕ ОБУКЕ 17 ЗАПОСЛЕНИХ У СТИЦАЊУ ЗНАЊА**  
**ЕНГЛЕСКОГ ЈЕЗИКА И ЈЕДНОГ ЗАПОСЛЕНОГ У СТИЦАЊУ ЗНАЊА**  
**ФРАНЦУСКОГ ЈЕЗИКА У ПРОЛЕЋНОМ СЕМЕСТРУ 2013. ГОДИНЕ**

Закључен у Београду, дана 18. марта 2013. године, између:  
Републичког секретаријата за законодавство, са седиштем у Београду,  
улица Немањина број 11, који заступа директор проф. др Дејан Ђурђевић (у даљем  
тексту: Наручилац)

и

Института за стране језике, са седиштем у Београду, улица Господар  
Јованова број 35, који заступа директор Јелена Михаиловић (у даљем тексту: Понуђач).

**Члан 1.**

Уговорне стране констатују:

- да је Наручилац донео Одлуку о покретању поступка јавне набавке мале вредности прибављања услуга обуке 17 запослених у стицању знања енглеског језика и једног запосленог у стицању знања француског језика у пролећном семестру 2013. године, 01 број: 404-00-10/2013 од 31. јануара 2013. године.

- да је Наручилац на основу члана 123. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, бр. 39/02, 43/03, 55/04 и 101/05) и Правилника, спровео поступак за доделу уговора о јавној набавци мале вредности прибављања услуга обуке 17 запослених у стицању знања енглеског језика и једног запосленог у стицању знања француског језика у пролећном семестру 2013. године.

- да је Понуђач доставио понуду дана 18. фебруара 2013. године број 02-270, која се налази у прилогу овог уговора и чини његов саставни део;

- да је Наручилац на основу Одлуке број 404-00-10/2013-01 од 20. фебруара 2013. године изабрао Понуђача за доделу уговора о наведеној јавној набавци.

**Члан 2.**

Понуђач се обавезује да пре почетка обуке организује тестирање полазника ради одређивања нивоа знања, а у циљу пружања одговарајућег нивоа обуке.

Понуђач се обавезује да по обављеној обуци организује тестирање полазника, као и да на основу резултата тестирања полазницима изда сертификате о извршеној обуци.

**Члан 3.**

Уговорену цену чини:

1) Цена обуке по једном полазнику у групи износи 30.000 динара, при чему ће се на основу резултата тестирања полазника утврдити тачан број полазника који ће похађати одговарајући курс, а о чему ће Понуђач обавестити Наручиоца.

Понуђач се обавезује да према утврђеном броју полазника испостави фактуру;

2) Цена обуке по индивидуалном полазнику износи 120.000 динара;

3) Уговорену цену чине и:

- износ пореза на додату вредност;

- пратећи трошкови (трошкови тестирања, трошкови издавања сертификата, уџбеници).

Укупна уговорена цена износи 864.000 динара.

Уговорена цена по полазнику се не може мењати, а укупна уговорена цена се може мењати у зависности од коначног броја полазника.

Плаћање се врши у динарима.

Наручилац се обавезује да ће плаћање спровести у седам једнаких месечних рата, са роком доспећа прве рате 30 дана од дана потписивања овог уговора.

#### Члан 4.

Понуђач се обавезује да пружи услугу из члана 1. овог уговора у свему према конкурсној документацији и прихваћеној понуди.

Наручилац задржава право да раскине Уговор, уколико Понуђач не испоштује рокове и динамику извршења Уговора, односно уколико поступи супротно одредбама овог уговора и услова из конкурсне документације и своје понуде.

#### Члан 5.

Место пружања наведене услуге је седиште Наручиоца.

#### Члан 6.

Наручилац се обавезује да у року од осам дана од дана пријема испостављене фактуре за плаћање доспеле рате, плати цену у висини доспеле рате за пружену услугу и то на рачун Понуђача, број 205-15562-59, код Комерцијалне банке.

У случају прекорачења рока из става 1. овог члана, Наручилац дугује Понуђачу затезну камату у складу са законом.

#### Члан 7.

Све евентуалне спорове који настану из, или поводом, овог уговора, уговорне стране ће покушати да реше споразумно.

Уколико спорови између Наручиоца и Понуђача не буду решени споразумно, уговара се надлежност стварно надлежног суда у Београду.

#### Члан 8.

На све што није регулисано одредбама овог уговора, примењиваће се одредбе Закона о облигационим односима.

Овај уговор је сачињен у 6 (шест) истоветних примерака, по 3 (три) за сваку уговорну страну.

Уговорне стране сагласно изјављују да су Уговор прочитале, разумеле и да уговорне одредбе у свему представљају израз њихове стварне воље.

ЗА ПОНУЂАЧА

ЗА НАРУЧИОЦА